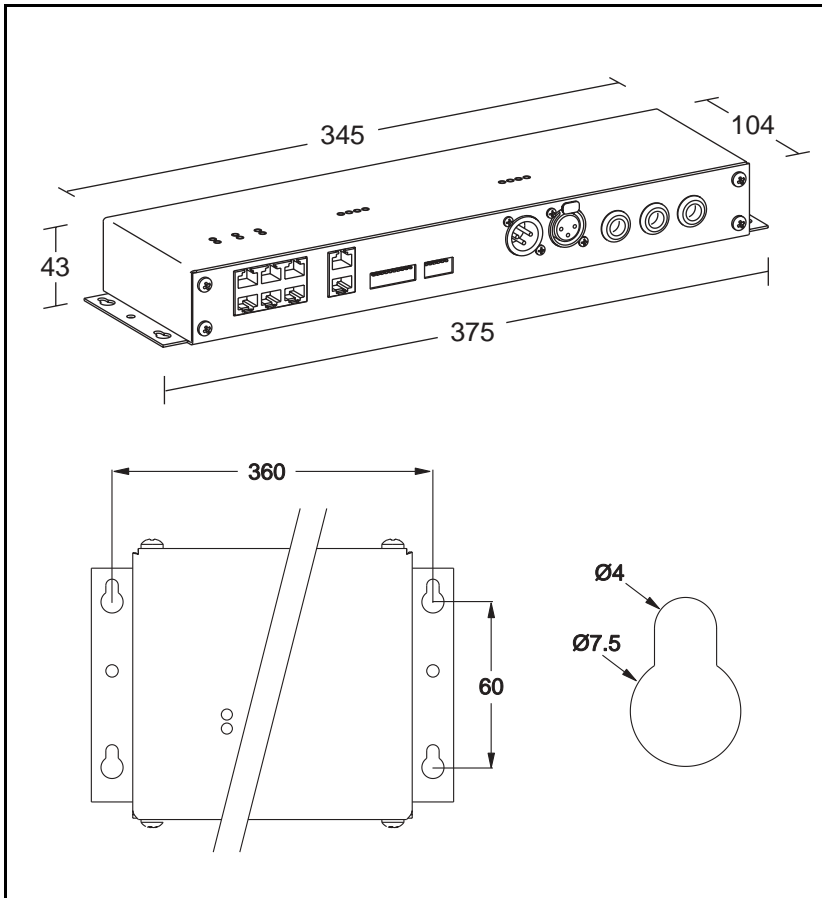




## 05 Driver

LE MISURE SONO ESPRESSE IN MILLIMETRI



© 2002 Martin Professional A/S, Denmark.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, in qualsiasi forma o tramite qualsiasi altro mezzo, senza permesso scritto di Martin Professional A/S, Danimarca.

Stampato in Danimarca

P/N 35050107, Rev D

<b>1. Introduzione</b>	<b>4</b>
Informazioni per la sicurezza	5
<b>2. Configurazione e installazione di un sistema Alien 05</b>	<b>6</b>
Ubicazione del Driver 05	6
Collegamento alla rete di alimentazione del Driver 05	7
Alimentazione degli Alien 05	7
Cablaggio della rete di controllo	10
Collegamento a Oracle	13
Collegamento al controller DMX	13
<b>3. Funzionamento generale</b>	<b>16</b>
Metodi di controllo	16
Indicatori LED	16
<b>4. Controllo Oracle</b>	<b>18</b>
Playback	18
Programmazione	19
<b>5. Configurazione del DMX</b>	<b>22</b>
Modalità del DMX	22
Indirizzo DMX	22
<b>6. Funzionamento stand-alone</b>	<b>24</b>
Descrizione	24
Impostazione	24
<b>7. Manutenzione</b>	<b>25</b>
Aggiornamento del firmware	25
Sostituire il fusibile	26
<b>8. Soluzione dei problemi</b>	<b>27</b>
<b>A. Protocollo DMX</b>	<b>28</b>
<b>B. Impostazione dell'indirizzo DMX</b>	<b>29</b>
<b>C. Impostazione per stand-alone</b>	<b>30</b>
<b>D. Impostazione del commutatore DIP a 6 Pin</b>	<b>31</b>
<b>E. Specifiche</b>	<b>32</b>

# Introduzione

Vi ringraziamo per aver scelto Martin 05 Driver che è un componente del sistema Alien 05 e contiene le sezioni elettroniche che controllano e gestiscono le unità di illuminazione Alien 05 collegate.

La Serie Alien 05 è costituita dai seguenti prodotti:

**05 Driver** Fornisce le funzioni di controllo intelligente. Ogni sistema Alien 05 deve avere almeno un Driver 05. Un Driver 05 può controllare fino a 24 apparecchiature da illuminazione Alien 05 (di qualsiasi modello). Tale numero può essere incrementato grazie all'utilizzo dei Repeater 05.



**Alien 05 Recessed**

Fari da incasso in soffitto o muro, da usare al di fuori degli Stati Uniti.



**Alien 05 Eyeball**

Fari da incasso in soffitto o muro, da usare negli Stati Uniti. Progettati per il montaggio all'interno della struttura di un'apparechiatura da illuminazione Cooper, di marca Halo, incassata, non IC (articolo # H7LVT).



**Alien 05 Stem Mount**

Faro montato su di un braccio di sostegno, progettato per essere appeso al soffitto. Sono disponibili numerosi bracci di diverse lunghezze e varie basi (con trasformatori dimmerabili incorporati).

**05 Repeater** Un amplificatore di segnale che permette di controllare altri 24 fari Alien 05 addizionali da un singolo 05 Driver.

**Oracle** Un'unità di controllo appositamente progettata per la serie Alien 05.

Nota: nel presente manuale, ci riferiremo ai modelli Alien 05 Recessed, Alien 05 Eyeball ed Alien 05 Stem Mount, indicandoli collettivamente come fari "Alien 05".

# Informazioni per la sicurezza

---

**Attenzione! Il prodotto non è destinato all'uso domestico.**

Prima di attivare o installare l'apparecchiatura è necessario **leggere il presente manuale**, attenersi alle precauzioni di sicurezza sotto elencate ed osservare le avvertenze, contenute nel medesimo ed impresse sull'apparecchiatura. In caso di domande concernenti il funzionamento sicuro del sistema, si consiglia di rivolgersi al proprio concessionario Martin, oppure chiamare il numero dell'assistenza Martin attivo 24 ore al giorno: +45 70 200 201.

- Installare esclusivamente in un'area asciutta.
- Affidare l'installazione elettrica ad un elettricista qualificato.
- Affidare l'assistenza ad un tecnico Martin.
- Utilizzare esclusivamente una sorgente di alimentazione AC conforme con l'edificio e le normative elettriche locali e protetta da sovraccarichi di corrente e da difetti di messa a terra.
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione AC, prima di rimuovere il coperchio.
- Non utilizzare l'apparecchiatura senza aver installato il coperchio.
- Non modificare l'apparecchiatura.

# Configurazione e installazione di un sistema Alien 05

# 2

La sezione seguente descrive regole e concetti necessari per progettare e realizzare un'installazione Alien 05, in particolare relativamente a dati ed alimentazione. Sono descritte le operazioni seguenti:

- Posizionamento del Driver 05; vedi "Ubicazione del Driver 05" a pag.6.
- Collegamento all'alimentazione del Driver 05, vedi pag.6.
- Collegamento all'alimentazione del faro Alien 05, vedi pag. 7.
- Impostazione di una rete di controllo, vedi pag.10.
- Connessione di un apparecchio di controllo Oracle, vedi pag.12.
- Connessione di un apparecchio di controllo DMX, vedi pag.13.

## Ubicazione del Driver 05

---

Quando il sistema Alien è stato configurato ed è funzionante, non sussiste nessuna necessità di accedere al dispositivo Driver 05; esso può essere installato in una qualsiasi posizione comoda, che risponda ai seguenti requisiti:

- Il cavo che arriva all'interfaccia remota Oracle, se utilizzato, non deve superare la lunghezza di 40 metri (130 ft.).
- Il cavo che arriva all'ultima apparecchiatura collegata non deve superare la lunghezza di 40 metri.
- La temperatura ambiente non deve superare i 40° C (104° F).
- L'unità sia al riparo dall'umidità.

Il corpo del Driver 05 è dotato di quattro fori da 7 mm (1/3 in.) per un'installazione permanente.

## Collegamento alla rete di alimentazione del Driver 05

---

05 Driver dispone di alimentazione a selezione automatica. E' utilizzabile con forniture di corrente da 90 - 250 V, 50/60 Hz.

Per il collegamento alla rete di alimentazione AC, utilizzare un cavo a sezione circolare a 3 conduttori da 0.75 mm<sup>2</sup> (18 AWG) o superiore, dal diametro di 5 - 6 mm (3/16 - 1/4 pollici).

**Attenzione! A protezione da scariche elettriche pericolose, l'apparecchiatura deve essere fornita di messa a terra. La rete di alimentazione AC deve essere dotata di fusibile o interruttore di circuito, nonché di una protezione da messa a terra; essa deve essere inoltre provvista di un dispositivo per isolare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione durante gli interventi di assistenza e quando non è in uso. Affidare l'installazione elettrica ad un elettricista qualificato.**

## Collegamento alla rete di alimentazione AC

- 1 Controllare che il cavo conduttore (non fornito) sia isolato.
- 2 Rimuovere il coperchio. Passare il cavo attraverso l'apertura del pannello anteriore etichettata "90 - 250V~ Mains Input".
- 3 Collegare il cavo al blocco collegamenti, come illustrato nel coperchio superiori.
- 4 Riposizionare il coperchio superiore.

## Alimentazione degli Alien 05

---

Ogni Alien 05 assorbe 50 watt di corrente a 4,2 amp da un trasformatore elettronico in grado di erogare 12 volt di corrente a 50 o 60 Hertz (quest'apparecchio è fornito di serie solo con Alien 05 Stem Mount). Se si installano più Alien 05, si possono utilizzare uno o più trasformatori, a seconda del numero di Alien 05 che devono essere alimentati.

**Attenzione: La lunghezza tra il trasformatore ed il faro Alien 05 che esso alimenta, non deve superare i 45 cm (17.7 in.).**

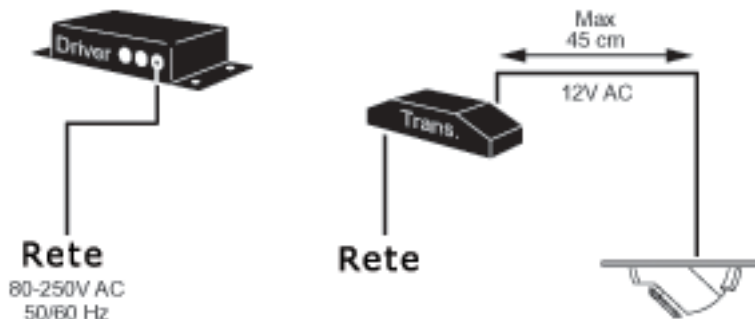
**Nota: I modelli Alien 05 Eyeball assorbono la corrente che li alimenta attraverso il trasformatore incorporato nel corpo della struttura a incasso Halo all'interno del quale sono installati. Questi trasformatori possono assorbire corrente dal relè di rete del Driver 05, ma non possono essere dimmerati.**

## Configurazioni campione

Il sotto-paragrafo seguente illustra tre possibili configurazioni.

## Configurazione dell'alimentazione semplice

Nella configurazione più semplice, il Driver 05 è connesso direttamente all'alimentazione di rete locale e gli Alien 05 da uno o più trasformatori connessi all'alimentazione di rete.

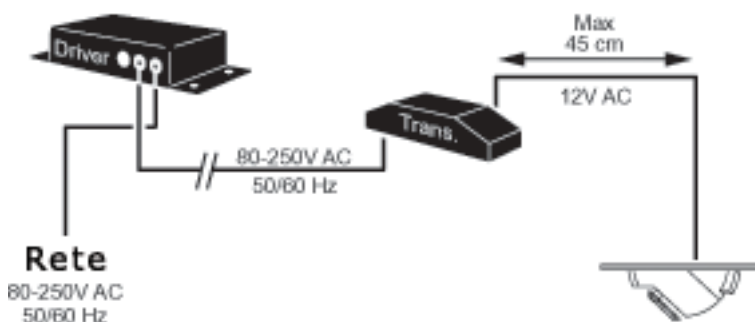


In questo tipo di configurazione, il Driver 05 non può controllare il passaggio di corrente ai fari Alien 05 né spegnerli.

## Configurazione dell'alimentazione con accensione/spegnimento a distanza

In questo tipo di configurazione, uno o più trasformatori forniscono 12V di corrente a uno o più Alien 05 connessi al relé di rete da 10A sul Driver 05.

Questa funzione abilita il controllo a distanza di accensione e spegnimento degli Alien 05 sia attraverso l'oracle che attraverso un congegno di controllo DMX che è stato collegato a Driver 05 (quando il canale d'intensità è regolato su un valore inferiore al 10%, il relé si chiude ed il faro si spegne..



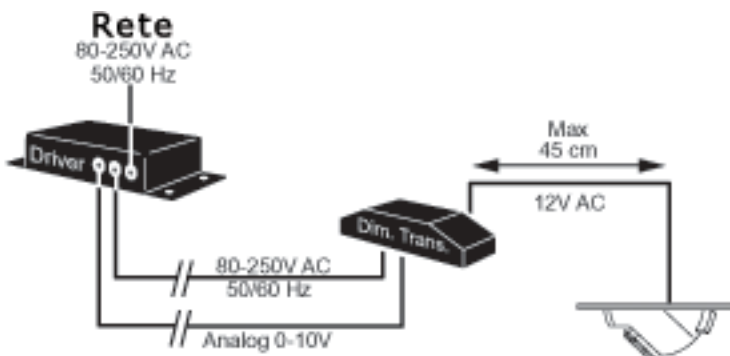
**Attenzione Non assorbire più di 10 amp dal relè di rete Driver 05. Se l'alimentazione di rete è inferiore a 200 volt ed il numero di Alien 05 connessi è superiore a 15, che la corrente assorbita da tutti i trasformatori insieme non superi i 10A.**



## Configurazione di alimentazione dimmerabile a distanza

**Nota:** *Questa configurazione non è adatta ai modelli Alien 05 Eyeball, i quali assorbono la corrente dai trasformatori incorporati nelle strutture delle apparecchiature da incasso Halo. Questi trasformatori non sono dimmerabili.*

In questo tipo di configurazione, uno o più trasformatori dimmerabili, forniscono 12V di corrente ad uno o più Alien 05, e sono connessi all'uscita analogica da 0-10V sul Driver 05. Il trasformatore può essere alimentato



attraverso il *relè di rete da 10A* (se è necessaria la funzione di accensione/spegnimento a distanza), o direttamente dall'alimentazione di rete.

Usando il controller Oracle o un dispositivo di controllo DMX, è possibile variare l'intensità, accendere o spegnere gli Alien 05 attraverso il canale d'intensità.

**Attenzione** *Non assorbire più di 10 amp dal relè di rete Driver 05. Se l'alimentazione di rete è inferiore a 200 volt ed il numero di Alien 05 connessi è superiore a 15, che la corrente assorbita da tutti i trasformatori insieme non superi i 10A.*

## Connessione dei trasformatori alla rete di alimentazione

Alimentare i fari Alien 05 facendo passare la corrente dal Driver 05 attraverso i trasformatori è solo una possibilità, ma è anche possibile collegare direttamente i trasformatori alla rete di alimentazione, se non è necessario controllare a distanza, attraverso il Driver 05, le funzioni di accensione, spegnimento e dimmer. Consultare la guida fornita con il trasformatore per indicazioni su questo tipo di collegamento

Qualora fossero necessari:

- Accensione/spengimento a distanza attraverso il Driver 05: in questo caso i trasformatori devono essere collegati attraverso il relé di uscita della rete del Driver 05. Il relé interrompe la fornitura di corrente ai trasformatori quando l'intensità è regolata su un valore inferiore al 10%.
- La funzione dimmer: in questo caso, un trasformatore dimmerabile può essere connesso attraverso l'uscita analogica da 0-10 V sul Driver 05. Questa presa di uscita controlla unicamente la funzione dimmer e non fornisce la corrente per alimentare i fari. Tale funzione non è disponibile nei modelli 05 Driver Eyeball.

## Collegamento dei trasformatori al Driver 05

Per collegare i trasformatori al Driver 05, seguire passo passo quanto segue:

- 1 Se la fornitura di corrente è inferiore ai 200 Volt e sono collegati più di 15 Alien 05, occorre controllare che il flusso di corrente combinato di tutti i trasformatori non superi i 10 A.
- 2 Controllare che 05 Driver sia isolato dall'alimentazione AC.
- 3 Se si desidera cablare più di 1 trasformatore, è necessario collegarne gli elettrodi ad una piattina per la distribuzione di corrente adeguata o ad una giunzione con un singolo cavo allo 05 Driver. Se i trasformatori ammettono la dimmerazione, occorrerà raggruppare i cavi di controllo analogamente in una giunzione parallela.
- 4 Rimuovere il coperchio superiore. Passare il cavo del trasformatore attraverso l'apertura del pannello anteriore etichettata "Mains Output Relay". Passare il cavo di controllo del dimmer attraverso l'apertura del pannello anteriore etichettata "o - 10V Dimmer Out". Collegare come illustrato nel coperchio.
- 5 Riposizionare il coperchio.
- 6 Collegare l'uscita del trasformatore da 12V alle unità d'illuminazione. Consultare il manuale per l'utente Alien 05.

**Attenzione: La lunghezza del cavo dal trasformatore all'Alien 05/s non deve essere superiore a 45 cm.**

## Cablaggio della rete di controllo

---

Gli Alien 05 devono essere collegati all'unità Driver 05 (direttamente o indirettamente, attraverso l'unità 05 Repeater) che fornisce le funzioni di

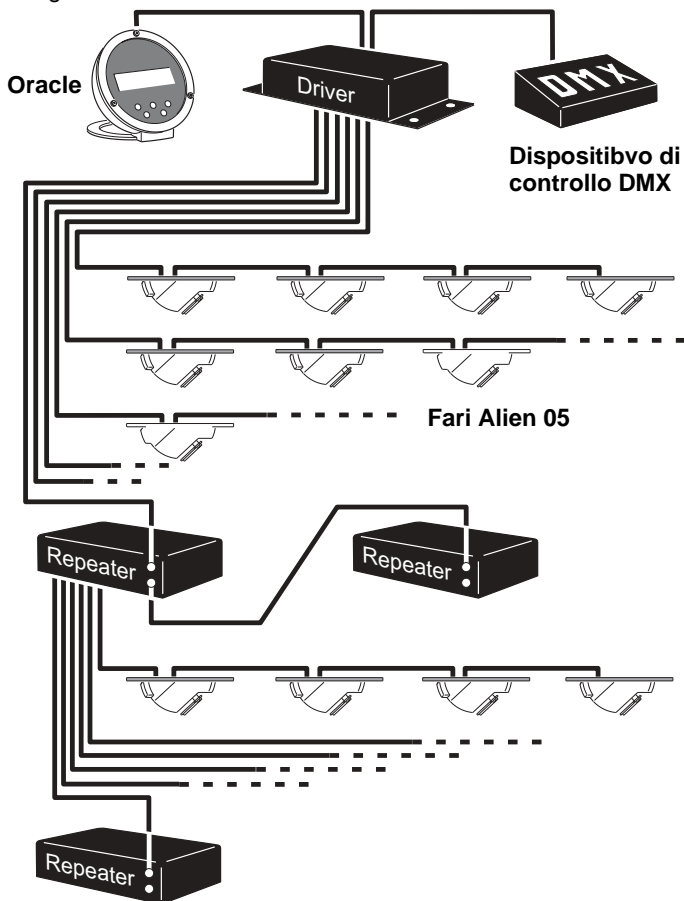
controllo intelligente. Il Driver 05 trasmette i comandi ai fari Alien 05 attraverso la rete di cavi CAT5 (disponibili anche separatamente).

Ogni unità Driver 05 è dotata di sei canali di controllo indipendenti, su ognuno dei quali possono essere connessi o un Repeater 05 o fino a quattro Alien 05 (collegati in catena). Ogni canale del Driver 05 può fornire un singolo programma - con effetti differenti - ai fari Alien 05 connessi a quel canale. Tutte le apparecchiature su di uno stesso canale avranno lo stesso comportamento.

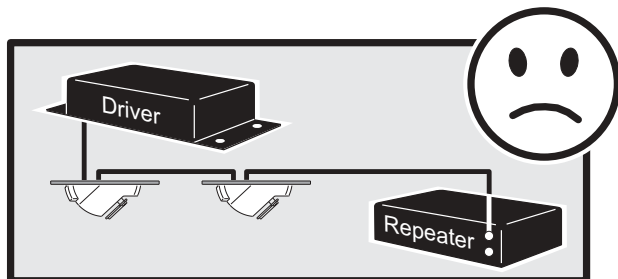
E' possibile collegare al Driver 05 fino ad otto =5 Repeaters collegati in catena attraverso i connettori **Channel link Out/In**, ma si consideri che questo collegamento non è amplificato e che le ultime apparecchiature della catena non devono trovarsi ad una distanza superiore ai 40 metri dal Driver 05.

Se si connette il 05 Repeaters a tutti o solo ad uno dei 6 connettori amplificati **Output (A-F)** su un Driver 05, (o ad un altro 05 Repeater), è

possibile connettere un numero teoricamente illimitato di fari Alien 05 su un singolo Driver 05 di controllo.



**Attenzione!:** Non mischiare fari Alien 05 e Repeaters 05 sullo stesso collegamento di uscita. Collegare solo fari Alien 05 oppure solo Repeater 05, su un singolo connettore. Ciò vale sia per il Driver 05 che per il Repeater 05.



**Nota:** *La massima lunghezza percorsa dal cavo della rete di controllo, è quella che collega una fonte di segnale amplificata (Driver 05 o Repeater 05) e l'ultimo faro Alien connesso e può misurare fino a 40 metri. Deve essere quindi utilizzato un cavo intrecciato o comunque solido.*

## Collegamento dei cavi della rete di controllo

I cavi di rete devono collegare le sei prese del canale in uscita RJ-45 del Driver 05 o del Repeater 05, alla posizione di montaggio dell'Alien 05. Partire dall'apparecchiatura più vicina al Driver 05 o al Repeater 05.

Se si effettua un collegamento in catena di più Alien 05, far passare i cavi dalla prima posizione alle successive, in catena. In questo modo il primo faro Alien sarà collegato al secondo, il secondo al terzo ed il terzo al quarto. L'ordine di connessione non è importante, ma consente di connettere ogni Driver 05 o Repeater 05 a tutte le apparecchiature di questa catena fino ad una distanza di 40 metri. Le prese del cavo sui Driver 05 sono identiche: una qualsiasi può essere utilizzata come presa di ingresso.

## Collegamento a Oracle

---

Se si utilizza il controller opzionale Oracle per programmare e riprodurre scene preregistrate, occorre collegarlo al Driver 05 utilizzando un cavo intrecciato.

- 1 Portare un'estremità del cavo per rete tra la base e Oracle e collegarlo nella presa RJ-45, sul lato posteriore (il cavo non deve passare sotto l'anello).
- 2 Portare il cavo per rete al Driver 05 e collegarlo alla presa inferiore sinistra, etichettata "In/Oracle".

**Nota:** *Il percorso del cavo tra il controller Oracle e il Driver 05 non deve superare i 40 metri.*

## Collegamento al controller DMX

---

Se si intende utilizzare un controller DMX (opzionale) per selezionare le scene, occorrerà collegarlo inserendo un cavo DMX nella presa d'ingresso XLR a 3 pin dell'unità Driver 05. Questa presa è compatibile con lo standard USITT DMX-512 (1990) per il collegamento dati tramite DMX.

## Cavo consigliato

Un affidabile collegamento dati inizia con il cavo giusto. Un cavo microfonico standard non garantisce la trasmissione di dati DMX nel lungo periodo. Per ottenere i risultati migliori, si consiglia di utilizzare un cavo specifico per applicazioni RS-485. Il proprio concessionario Martin è in grado di fornire un cavo di quantità elevata, in diverse lunghezze.

## Adattatori per il cavo

Le prese per i dati XLR dell'unità 05 Driver sono cablate come segue: pin 1 per la messa a terra; pin 2 per il segnale negativo e pin 3 per il segnale positivo. Possono essere necessari uno o più adattatori per collegare Driver 05 al controller e/oppure ad altre luci, poichè numerosi dispositivi possono presentare una polarità del segnale scambiata, ovvero, pin 2 sul polo positivo e pin 3 sul polo negativo

da 5 pin a 3 pin adattatore	
Maschio	Femmina
1 ——— 1	
2 ——— 2	
3 ——— 3	
4	
5	
P/N 11820005	

da 3 pin a 5 pin adattatore	
Maschio	Femmina
1 ——— 1	
2 ——— 2	
3 ——— 3	
	4
	5
P/N 11820004	

da 3 pin a 3 pin adattatore invertitore di fase	
Maschio	Femmina
1 ——— 1	
2 ——— 2	
3 ——— 3	
P/N 11820006	

## Allacciamento al collegamento dati

- 1 Collegare un cavo dati all'uscita del controller. Se quest'ultimo è dotato di uscita a 5 pin, occorrerà un cavo adattatore 5 pin maschio, 3 pin femmina, disponibile separatamente.
- 2 Portare il cavo dati dal controller all'unità Driver 05 ed inserire la spina nella presa Serial data link (DMX) In.
- 3 Per allacciare ulteriori Driver 05 o altri dispositivi DMX al collegamento, collegare un cavo DMX nella presa femmina DMX Out dell'apparecchiatura più vicina al controller ed all'ingresso dell'apparecchiatura successiva. Se l'ingresso del dispositivo presenta 5 pin, occorrerà un cavo adattatore 3 pin maschio - 5 pin femmina, disponibile separatamente. Proseguire con il collegamento

Maschio Spina di terminazione
Male XLR
1
2 ——— 120
3 ——— 120
P/N 91613017

dell'uscita all'ingresso delle apparecchiature. In un collegamento seriale è possibile allacciare fino a 32 dispositivi.

- 4 Terminare infine il collegamento inserendo una terminazione maschio nell'uscita dati dell'ultima apparecchiatura. Una spia di terminazione, che non è altro che un connettore XLR provvisto di resistore da 120 Ohm, saldato attraverso i pin 2 e 3, migliora la trasmissione di segnale.
- 5 Vedi "Configurazione DMX" a pag. 21.

# Funzionamento generale

## Metodi di controllo

---

Le modalità di utilizzo dell'unità Driver 05 per la gestione degli effetti di luce su dispositivi Alien 05 sono tre:

- 1 Tramite interfaccia di controllo Oracle ordinabile separatamente, che può essere utilizzata per programmare e riprodurre scene preregistrate. Consultare "Il controllo Oracle" a pag. 17.
- 2 La modalità stand-alone, quando è assente un'interfaccia esterna, nella quale le scene possono essere selezionate mediante commutatori DIP esterni all'unità Driver 05. Consultare "Funzionamento stand-alone" a pag. 27.
- 3 Tramite un controller DMX collegato, oppure un registratore DMX. Consultare "Impostazione del DMX" a pag. 17.

## Indicatori LED

---

Sulla sommità del Driver 05 è presente tutta una serie di LED che forniscono informazioni concernenti lo stato dell'operazione.

### LED che segnalano un errore in uscita

Quando si illuminano, questi LED (per i canali 1-6) indicano una condizione di errore nella linea, oppure un corto circuito all'interno dell'unità 05 Driver, per il canale indicato.

Per verificare se si tratti di una condizione di errore a carico della linea, scollegare le apparecchiature Alien 05 sul canale in oggetto, procedendo dall'ultima apparecchiatura. Dopo avere rimosso il cavo danneggiato, le apparecchiature rimanenti dovrebbero iniziare a funzionare regolarmente. Ciò indica che probabilmente è necessario un cavo sostitutivo.

In caso di corto circuito nel canale, sarà necessario riportare l'unità Driver 05 al concessionario Martin per la riparazione.



## Problema di alimentazione del collegamento

Il LED riservato ai problemi di alimentazione del collegamento segnala una condizione di errore nella linea del collegamento proveniente dal telecomando Oracle. Controllare e, se necessario, sostituire il cavo.

## LED riservati alle informazioni

### Info 1

Info 1 lampeggia quando il software viene aggiornato. Consultare "Aggiornamento del firmware" a pag. 20.

### Info 2 e 3

Questi LED lampeggiano durante l'avvio ed il ripristino; quando è attiva la modalità stand-alone (impostabile mediante commutatori DIP) oppure quando i pin DIP 1 e 2 sono impostati sul commutatore DIP a 6 pin, questi LED indicano, all'accensione, la versione del software installato. Il numero dei lampi emessi da Info 2 indica la cifra a sinistra del punto decimale ed il numero di lampi emessi da Info 3 indica la cifra a destra del punto decimale. Ad esempio, se la versione del firmware è la 1.3, Info 2 emetterà un lampo ed Info 3 lampeggerà tre volte.

## LED 12 V e 5V

Quando si illuminano, questi LED verdi indicano che l'alimentazione di corrente nei motori della ruota colori di Alien 05 (12 V attraverso i canali di uscita 1-6) e all'interno dello stesso Driver 05 è regolare.

## LED relé

Quando è illuminato, questo LED verde indica che la corrente sta fluendo dal relé di uscita della rete di alimentazione, per andare ad alimentare i trasformatori che illuminano gli Alien 05.

## LED dei dati in ricezione

Questo LED verde lampeggia velocemente quando un dispositivo di controllo sta ricevendo dati. Quando Oracle è collegato, il lampeggio è piuttosto debole, ma diventa piuttosto deciso, quando è collegato un controllo DMX.

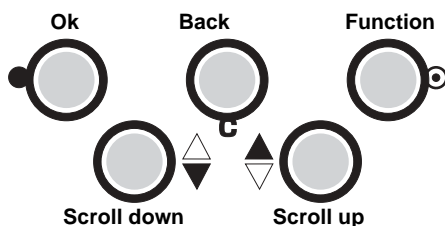
## Controllo Oracle

L'interfaccia del controllo Oracle consente di effettuare le operazioni seguenti:

- Eseguire programmi installati dal produttore.
- Selezionare scene individuali per la proiezione statica.
- Programmare, salvare e riprodurre fino a 16 sequenze.
- Leggere il numero di versione di Oracle e di Driver 05 hardware e software.
- Ripristinare il sistema.

**Importante! Impostare i pin 5 e 6 sul commutatore DIP a 6 pin nella posizione OFF, per attivare il controllo Oracle.**

Il pannello di controllo di Oracle presenta i 5 tasti illustrati di seguito. In aggiunta alla navigazione tramite menu, i tasti "Ok", "Back" e "Function" dispongono di funzioni sensibili al contesto, che vengono visualizzate sulla riga inferiore, al momento opportuno.



## Playback

---

Oracle accede alla modalità di riproduzione all'avvio.

### Esecuzione di un programma o di una scena

- 1 Verificare che i pin 1, 2, 5 e 6 sul cummutatore DIP a 6 pin si trovino in posizione OFF (rivolti verso l'alto).
- 2 Alimentare il sistema ed attendere alcuni secondi, mentre il sistema si avvia. Se il cablaggio dell'alimentazione della lampada passa attraverso il relè del

sistema, le lampade non si illumineranno fino a quando l'operatore avrà selezionato un programma.

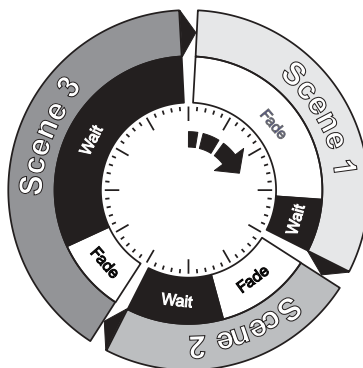
- 3 Sulla sommità dello schermo dovrebbe essere visibile il messaggio "SELECT PROGRAM". Scegliere un programma, con l'ausilio dei tasti ▲ e ▼.
- 4 Premere "Ok". Si perverrà al menu per la selezione della scena, nel quale sarà possibile selezionare manualmente e proiettare qualsiasi scena del programma, utilizzando i tasti ▲ e ▼. "Start" e "Back" sono visualizzati nella parte alta dello schermo: si tratta delle funzioni correnti dei tasti superiore sinistro e superiore centrale.
- 5 Premere "Start" per eseguire il programma. Il programma inizia e sul display di Oracle appare lo schermo per l'esecuzione del programma stesso. Esso presenta il nome del programma, il numero della scena in corso e la durata rimanente della scena. Il programma si ripete a ciclo continuo.
- 6 Per interrompere l'esecuzione, premere "Stop".

## Programmazione

---

La memoria dell'unità Driver 05 memorizza fino a 16 programmi o sequenze. Questi consistono di un massimo di 8 scene, che vengono riproposte a ciclo continuo. Per ciascuna scena possono essere programmati i seguenti parametri:

- un colore globale (un colore unico, che verrà applicato a tutti i canali) oppure colori individuali per ciascun canale
- un tempo di attesa globale
- la durata della dissolvenza globale
- l'intensità globale (disponibile se nella propria configurazione si utilizzano trasformatori che ammettono il dimming)



Ciascuna scena è composta da una parte dinamica, la dissolvenza, nella quale gli effetti si spostano nelle posizioni programmate per la scena stessa, e da un arte statica, il tempo di attesa, nel quale vengono eseguiti gli effetti della scena. Il tempo totale necessario per l'esecuzione di una scena è dotato dalla somma dei due interventi di tempo: dissolvenza e attesa.

## Creazione o modifica di un programma

Nota: se sullo schermo non è fornita una identificazione delle funzioni, questa è illustrata a pag. 17.

- 1 Premere il tasto centrale come richiesto, fino a quando sulla riga superiore sarà visualizzata la richiesta "SELECT PROGRAM". Premere e tenere premuto il tasto "Function" circa per 3 secondi, fino a quando il display cambierà. Premere OK.
- 2 Si perverrà così al menu per la selezione del programma. Scorrere il menu fino allo slot di un programma disponibile. Premere OK.
- 3 Si perverrà all'elenco per la selezione della scena. Esso presenta, da sinistra a destra, il numero, lo stato, il tempo di attesa e la durata della dissolvenza di ciascuna scena. Selezionare una scena mediante i tasti ▲ e ▼. Premere Ok.
- 4 Si perverrà al menu per la modifica della scena. Le opzioni relative alla scena sono elencate nella Tabella 1. Per apportare modifiche, scorrere fino al parametro che interessa, mediante i tasti ▼ e ▲, premere Ok, regolare il valore con i tasti ▼ e ▲, e premere nuovamente Ok. Per la dissolvenza ed il tempo di attesa, premere Ok dopo aver impostato i minuti ed i secondi.
- 5 Regolare i parametri a piacere. Infine premere Back, oppure passare alla scena successiva, premere e tenere premuto il tasto Function.
- 6 Programmare ulteriori scene, come si desidera. Infine premere Back, fino a quando il sistema chiederà se si desidera salvare le modifiche. Le opzioni disponibili sono tre:
  - Salvare le modifiche mantenendo il nome del programma corrente, premendo "Save".
  - Salvare le modifiche e cambiare il nome del programma, premendo "Rename".
  - Uscire senza salvare le modifiche, premendo "No".
- 7 Si tornerà così all'inizio del menu per la programmazione. Premere due volte "Back" per tornare al menu per la riproduzione.

Parametro	Opzione	Note
Scene N. (N. Scene)	disabled, enabled (non abilitato, abilitato)	Selezionare "enabled" per includere la scena nel programma.

Table 1: Parametri della scena

Parametro	Opzione	Note
Wait time (Tempo di attesa)	00:00 - 99:59	Il tempo di attesa rappresenta l'intervallo di tempo in cui la scena non cambia. Un tempo di attesa pari a 00:00 produrrà un cambiamento continuo. Il tempo viene espresso in minuti e secondi.
Fade time (Durata della dissolvenza)	00:00 - 59:59	La dissolvenza è l'intervallo di tempo in cui la scena cambia dalla scena precedente. Una dissolvenza pari a 00:00 produce un cambiamento istantaneo; una dissolvenza di 59:59 è impercettibile.
All Channel col. (Colore su tutti i canali)	1 - 9	E' la posizione per il colore globale per tutti i canali. Questo parametro diventa automaticamente non applicabile (N/A), quando viene selezionato un colore per uno dei canali. Le posizioni standard dei colori sono illustrate nella Tabella 2.
Channel X col. (Colore del canale X)	1 - 9	La posizione del colore riferito al singolo canale. I colori unici sono esclusi, quando viene selezionato un colore globale.
Intensity (Intensità)	0 - 100%	Il dimming su tutta la gamma necessita di trasformatori in grado di supportare il dimming, collegati all'uscita del dimmer da 0- 10 V. L'accensione e lo spegnimento della lampada si effettuano tramite il relé in uscita dell'rete di alimentazione. si apre quando l'intensità è pari a 0% e si chiude quando è pari al 10% o maggiore.

**Table 1: Parametri della scena**

Posizione	Filtro
1	Nessun filtro presente: posizione aperto (è possibile installare un filtro, se necessario)
2	Correzione temperatura colore (CTC) 5500-3400 K (luce più calda)
3	Yellow 604 (Giallo)
4	Red 305 (Rosso)
5	Pink 312 (Rosa)
6	CTC 3200-5600 K (conversione temperatura colore al freddo)
7	Blue 106 (Blu)
8	Blue 103 (Blu)
9	Green 201 (Verde)

**Table 2: Colori standard di Alien 05**

# Configurazione del DMX

La sezione presente illustra le modalità di impostazione del sistema Alien 05 tramite controller DMX. Per maggiori informazioni sul funzionamento del DMX, consultare il manuale del controller. Consultare inoltre il protocollo DMX a pag. 23.

**Importante! Disporre i pin 5 e 6 sul commutatore DIP a 6 pin nella posizione OFF, per abilitare il controllo da DMX.**

## Modalità del DMX

l'unità Driver 05 dispone di 3 opzioni per il controllo da DMX, in grado di soddisfare la capacità e le preferenze di programmazione. Per selezionare la modalità del DMX, impostare i pin 1 e 2 del commutatore DIP a 6 pin come illustrato nella Tabella 3. Impostare i pin 5 e 6 su OFF.

	Modalità 1	Modalità 2	Modalità 3
Canali DMX	7	9	14
Controllo intensità	Non applicabile	Globale	Canale individuale
Controllo colorel	Canale individuale	Canale individuale	Canale individuale
Controllo velocità	Non applicabile	Globale	Globale
Impostazione del commutatore DIP	Pin 1 off, pin 2 off	Pin 1 on, pin 2 off	Pin 1 off, pin 2 on

**Table 3: Riepilogo della modalità DMX**

## Indirizzo DMX

L'unità Driver 05 necessita di 7-14 canali di controllo del DMX. L'indirizzo DMX, anche noto come canale d'inizio, è il primo canale utilizzato. E' un indirizzo logico, al quale vengono inviate le istruzioni di controllo. In questo modo un controller è in grado di inviare istruzioni ad una o più apparecchiature, associate ad un indirizzo ben preciso. Ad esempio, se Driver 05 utilizza sette canali di dati per il controllo, esso legge i dati sul

canale d'inizio (indirizzo DMX) e sui sei canali successivi. Se l'indirizzo DMX è 100, Driver 05 utilizza i canali 100, 101, 102, 103, 104, 105, e 106.

## Impostazione dell'indirizzo DMX

- 1 Sul controller selezionare un indirizzo DMX per l'apparecchiatura.
- 2 Individuare il commutatore DIP a 10 pin sul pannello anteriore dell'unità Driver 05. Cercare l'impostazione del commutatore DIP per l'indirizzo nella Tabella 5 a pag. 29. Disporre i pin dall'1 al 9 compresi sulla posizione ON (1) oppure OFF (0), come indicato nella tabella. Impostare il pin 10 sulla posizione off (0).

# Funzionamento stand-alone

La sezione presente illustra il funzionamento del sistema in assenza di interfaccia esterna.

## Descrizione

---

Driver 05 può utilizzare due modalità di controllo. Nella modalità 1 la ruota colori fra due posizioni, quindi si arresta ed attende in ciascuna posizione finale, prima di invertire il senso della rotazione e tornare indietro. La modalità 2 è simile, ma la ruota colori si arresta ed attende anche in ciascuna posizione intermedia del colore.

Le impostazioni per il funzionamento stand-alone sono applicabili a tutti i canali di uscita; non è consentito il controllo individuale del canale.

## Impostazione

---

Le opzioni per il funzionamento stand-alone sono impostate mediante i commutatori Dip dell'unità Driver 05. Il commutatore DIP da 10 pin consente di selezionare i parametri seguenti:

- Posizione del colore iniziale (1 - 8)
- Posizione del colore finale (2 - 9)
- Velocità di dissolvenza (molto lenta, lenta, media, veloce)
- Tempo di attesa (0, 10, 30, 120 secondi).

La modalità viene selezionata sul commutatore DIP a 6 pin. NOTA: il controllo DMX ed ORACLE non sono abilitati, quando viene selezionata una modalità di funzionamento stand-alone.

## Funzionamento in modalità stand-alone

- 1 Fornire l'alimentazione al sistema.
- 2 Selezionare la modalità 1 o 2 sul commutatore DIP a 6 pin.
  - Per selezionare la modalità 1, impostare il pin 5 su ON e il pin 6 su OFF.
  - Per selezionare la modalità 2, impostare il pin 5 su OFF e il pin 6 su ON.
- 3 Selezionare le opzioni per il colore ed i tempi mediante il commutatore DIP a 10 pin. Consultare Tabella 6 a pag. 30.



# Manutenzione

La sezione presente illustra le procedure di manutenzione che possono essere effettuate dall'utente. Le procedure non descritte dovranno essere affidate ad un tecnico qualificato Martin.

**Attenzione!** *Scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione, prima di rimuovere il coperchio.*

## Aggiornamento del firmware

---

Gli aggiornamenti del firmware vengono emessi nel momento in cui vengono aggiunte funzioni nuove al prodotto. La versione più recente è disponibile presso l'area Support del sito Martin Professional all'indirizzo: <http://www.martin.dk>.

Il numero della versione del firmware installato è segnalato dai LED Info 2 ed Info 3 al momento dell'accensione. Il numero dei lampi emessi da Info 2 indica la cifra a sinistra del punto decimale ed il numero di lampi emessi da Info 3 indica la cifra a destra del punto decimale. Ad esempio, se la versione del firmware è 1.3, Info 2 emetterà un lampo ed Info 3 lampeggerà 3 volte.

Gli aggiornamenti del firmware vengono installati tramite caricamento seriale, mediante uploader MP-2 o altre interfacce DMX Lightjockey: s'invita a consultare il manuale per l'utente dell'MP-2, oppure la guida online di LightJockey.

## Aggiornamento del firmware mediante uploader MP-2

### Prerequisiti

Per installare il software mediante un MP-2 è necessario quanto segue:

- Il file update di Driver 05, scaricabile dall'area User Support del sito Martin (<http://www.martin.dk>).
- Il programma Martin Software Uploader, versione 4.0 o successiva, scaricabile dall'area User Support del sito Martin.
- Un uploader MP-2 Martin.
- Un PC con Windows 95/98/ME/2000 oppure un programma Martin LightJockey

## Procedura

- 1 Collegare l'uploader MP-2 preparato, all'ingresso Driver 05 del DMX.
- 2 Alimentare l'unità Driver 05 e l'MP-2.
- 3 Attendere alcuni istanti il ripristino dell'unità Driver 05.
- 4 Selezionare Read Memory Card del menu principale dell'Mp-2.
- 5 Scorrere fra gli slot della scheda con l'ausilio dei pulsanti sul lato destro. selezionare lo slot che contiene la versione prescelta del firmware Driver 05.
- 6 Selezionare Updte Software. Selezionare Yes per confermare
- 7 Selezionare Update in modalità DMX per avviare il caricamento. MP-2 inizializza tutte le unità Driver 05 collegate. si eviti di interrompere la procedura: ciò corromperebbe il software.

## Sostituire il fusibile

---

Per sostituire un fusibile:

- 1 Scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione.
- 2 Rimuovere il coperchio dell'apparecchiatura
- 3 Il fusibile si trova sulla scheda stampata. Rimuovere il fusibile vecchio e sostituirlo con uno nuovo del tipo 3.15 AT.
- 4 Ricollocare in posizione il coperchio ed alimentare l'apparecchiatura.

# Soluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Probabile/i causa/e</b>	<b>Soluzione</b>
L'apparecchio non risponde in seguito alla fornitura di corrente.	Assenza di alimentazione.	Controllare i cavi dell'alimentazione.
	Fusibile principale saltato.	Controllare e sostituire il fusibile, se necessario.
Gli Alien 05 non rispondono correttamente al Driver 05.	l'unità Driver 05 non è collegata.	Collegare l'unità Driver 05.
	Cattivo allacciamento all'interno del collegamento dati.	Esaminare i cavi e rettificare i collegamenti inadeguati e/o sostituire i cavi spezzati.
	Corto circuito in uno dei canali di uscita (segnalato da uno o più LEd rossi).	Riportare l'apparecchiatura al proprio concessionario Martin per la riparazione.
Gli Alien 05 non rispondono ai comandi emessi da un'interfaccia di controllo Oracle.	Problema di linea nel collegamento dal telecomando Oracle.	Controllare e, se necessario, sostituire il cavo fra Oracle e Driver 05.
Tutte le apparecchiature si accendono ma non rispondono.	Impostazione errata sul commutatore DIP a 6 pin.	Disporre tutti i pin del commutatore DIP a 6 pin in posizione OFF (alto). Per il controllo da DMX, selezionare la modalità DMX (pagina 22). Per il funzionamento autonomo, selezionare la modalità 1 o 2 (pagina 24).

# Protocollo DMX



Modalità 1	Modalità 2	Modalità 3	Valore	%	Funzione
Non applicabile	Canale 1	Canale 1 - 6	0 - 255	0 - 100	Intensità 0 - 100%
Canale 1 - 6	Canale 2 - 7	Canale 7 - 12	0 - 19 19 - 38 38 - 57 57 - 76 76 - 95 95 - 114 114 - 133 133 - 152  153 - 163 164 - 174 175 - 185 186 - 196 197 - 207 208 - 218 219 - 229 230 - 240 241 - 255	0 - 8 8 - 15 15 - 22 22 - 30 30 - 37 37 - 45 45 - 51 51 - 60  60 - 64 64 - 68 69 - 73 73 - 77 77 - 81 82 - 86 86 - 90 90 - 94 95 - 100	Posizione colore Scorrimento continuo Colore 1 -> Colore 2 Colore 2 -> Colore 3 Colore 3 -> Colore 4 Colore 4 -> Colore 5 Colore 5 -> Colore 6 Colore 6 -> Colore 7 Colore 7 -> Colore 8 Colore 8 -> Colore 9  Scorrimento a stadi Colore 9 (Verde 201) - Colore 8 (Blu 103) - Colore 7 (Blu 106) Colore 6 (CTC freddo) Colore 5 (Rosa 312) Colore 4 (Rosso 305) Colore 3 (Giallo 604) Colore 2 (CTC caldo) Colore 1 (Aperto bianco)
Non applicabile	Canale 8	Canale 13	0 - 2 3 - 255	0 - 1 1 - 100	Velocità colore Funzione velocità non attiva (a imitazione) Velocità colore, da veloce a lenta
Canale 7	Canale 9	Canale 14	0 - 250 251 - 255	0 - 98 98 - 100	Reset (ripristina) Riservato Ripristina sistema (tenere per 5 secondi)

**Table 4: Protocollo DMX1**

## Impostazione dell'indirizzo DMX

Impostazione del commutatore DIP					#9	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	
					#8	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1
					#7	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	
					#6	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	
#1	#2	#3	#4	#5																		
0	0	0	0	0	1	32	64	96	128	160	192	224	256	288	320	352	384	416	448	480		
1	0	0	0	0	2	33	65	97	129	161	193	225	257	289	321	353	385	417	449	481		
0	1	0	0	0	3	34	66	98	130	162	194	226	258	290	322	354	386	418	450	482		
1	1	0	0	0	4	35	67	99	131	163	195	227	259	291	323	355	387	419	451	483		
0	0	1	0	0	5	36	68	100	132	164	196	228	260	292	324	356	388	420	452	484		
1	0	1	0	0	6	37	69	101	133	165	197	229	261	293	325	357	389	421	453	485		
0	1	1	0	0	7	38	70	102	134	166	198	230	262	294	326	358	390	422	454	486		
1	1	1	0	0	8	39	71	103	135	167	199	231	263	295	327	359	391	423	455	487		
0	0	0	1	0	9	40	72	104	136	168	200	232	264	296	328	360	392	424	456	488		
1	0	0	1	0	10	41	73	105	137	169	201	233	265	297	329	361	393	425	457	489		
0	1	0	1	0	11	42	74	106	138	170	202	234	266	298	330	362	394	426	458	490		
1	1	0	1	0	12	43	75	107	139	171	203	235	267	299	331	363	395	427	459	491		
0	0	1	1	0	13	44	76	108	140	172	204	236	268	300	332	364	396	428	460	492		
1	0	1	1	0	14	45	77	109	141	173	205	237	269	301	333	365	397	429	461	493		
0	1	1	1	0	15	46	78	110	142	174	206	238	270	302	334	366	398	430	462	494		
1	1	1	1	0	16	47	79	111	143	175	207	239	271	303	335	367	399	431	463	495		
0	0	0	0	1	17	48	80	112	144	176	208	240	272	304	336	368	400	432	464	496		
1	0	0	0	1	18	49	81	113	145	177	209	241	273	305	337	369	401	433	465	497		
0	1	0	0	1	19	50	82	114	146	178	210	242	274	306	338	370	402	434	466	498		
1	1	0	0	1	20	51	83	115	147	179	211	243	275	307	339	371	403	435	467	499		
0	0	1	0	1	21	52	84	116	148	180	212	244	276	308	340	372	404	436	468	500		
1	0	1	0	1	22	53	85	117	149	181	213	245	277	309	341	373	405	437	469	501		
0	1	1	0	1	23	54	86	118	150	182	214	246	278	310	342	374	406	438	470	502		
1	1	1	0	1	24	55	87	119	151	183	215	247	279	311	343	375	407	439	471	503		
0	0	0	1	1	25	56	88	120	152	184	216	248	280	312	344	376	408	440	472	504		
1	0	0	1	1	26	57	89	121	153	185	217	249	281	313	345	377	409	441	473	505		
0	1	0	1	1	27	58	90	122	154	186	218	250	282	314	346	378	410	442	474	506		
1	1	0	1	1	28	59	91	123	155	187	219	251	283	315	347	379	411	443	475	507		
0	0	1	1	1	29	60	92	124	156	188	220	252	284	316	348	380	412	444	476	508		
1	0	1	1	1	30	61	93	125	157	189	221	253	285	317	349	381	413	445	477	509		
0	1	1	1	1	31	62	94	126	158	190	222	254	286	318	350	382	414	446	478	510		
1	1	1	1	1	32	63	95	127	159	191	223	255	287	319	351	383	415	447	479	511		

Table 5: Impostazioni del commutatore DIP dell'indirizzo del DMX

## Impostazione per stand-alone

Effetto	Valore	Impostazione pin (0 = OFF, 1 = ON)									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Colore d'inizio	1. Bianco	0	0	0							
	2. CTC Caldo	1	0	0							
	3. Giallo 604	0	1	0							
	4. Rosso 305	1	1	0							
	5. Rosa 312	0	0	1							
	6. CTC Freddo	1	0	1							
	7. Blu 106	0	1	1							
	8. Blu 103	1	1	1							
Colore finale	2. CTC Caldo				0	0	0				
	3. Giallo 604				1	0	0				
	4. Rosso 305				0	1	0				
	5. Rosa 312				1	1	0				
	6. CTC Freddo				0	0	1				
	7. Blu 106				1	0	1				
	8. Blu 103				0	1	1				
	9. Verde 201				1	1	1				
Velocità di dissolvenza	Molto lenta							0	0		
	Lenta							1	0		
	Media							0	1		
	Veloce							1	1		
Tempo di attesa	0 secondi									0	0
	10 secondi									0	1
	30 secondi									1	0
	120 secondi									1	1

**Table 6: Impostazione per il funzionamento autonomo**

# Impostazione del commutatore DIP a 6 pin

# D

Modalità o funzione	Impostazione PIN (0 = OFF, 1 = ON)					
	1	2	3	4	5	6
Controllo Oracle	0	0			0	0
Modalità DMX 1	0	0			0	0
Modalità DMX 2	1	0			0	0
Modalità DMX 3	0	1			0	0
Ripristina e mantieni	1	1				
Modalità stand-alone <sup>1</sup>	Nota: Esclude il controllo Oracle e DMX!				1	0
Modalità stand-alone <sup>2</sup>					0	1

**Table 7: Impostazione del commutatore DIP a 6 pin**

# Specifiche



## Dati fisici

Dimensioni (L X W x H) . . . . . 375 x 104 x 43 mm (14,8 x 4,1 x 1,7 pollici)  
Peso . . . . . 0,8 kg (1,8 libbre)

## Controllo

Interfacce remote: . . . . . DMX-512, Martin Oracle  
Impostazione di opzione disponibile ed indirizzo: . . . . . 2 commutatori DIP  
Ingresso dati . . . . . cavo per rete CAT5 (non fornito)  
Uscita Dati . . . . . cavo per rete CAT5 (non fornito)

## Dati termici

Temperatura ambiente massima(Ta). . . . . 40° C (104° F)

## Alimentazione AC

Alimentazione dell'unità Driver 05. . . . . autoselezione - 80 - 250 V, 50/60 Hz  
Consumo energetico (esclusi i trasformatori della lampada) . . . . . 50 W  
Consumo di corrente (esclusi i trasformatori della lampada) 0,4A@120V, 0,2 A@230V  
Fusibile . . . . . 3,15 AT

## Realizzazione

Telaio . . . . . foglio di alluminio  
Finitura . . . . . rivestimento in polvere elettrostatica  
Colore . . . . . nero (RAL 9005)

## Standard design

Standard di sicurezza EU . . . . . EN 60598-2-2

## Controllo e programmazione

Controllo opzioni . . . . . DMX-512, stand-alone utilizzando unità DIP  
. . . . . pannello operatore dedicato - Oracle  
Ingresso dati . . . . .cavi per rete CAT5 (non forniti) - lunghezza massima 10 m (33 piedi)  
Uscita dati . . . . .cavi per rete CAT5 (non forniti) - lunghezza massima 10 m (33 piedi)

## Effetti dinamici

8 filtri colori + open  
Controllo velocità  
Lampada accesa (ON) e spenta (OFF)  
Intensità



## Informazioni per l'ordine:

Driver 05 P/N 90722010  
05 Repeater P/N 90722020  
Unità di controllo Oracle P/N 90722000

Alien 05 Stem Mount, 12V, 50 WP/N 90340200  
Braccio da 600 mm P/N 91611068  
Braccio da 150 mm P/N 91611067  
Base (230V/12V-75W) P/N 90722030  
Base (120V/12V-75W) P/N 90722040

Alien 05 Eyeball, 12V, 50 WP/N 90340100  
Halo brand, recessed low-volt non-IC fixture housing Cooper Lighting item number H7LVT

Alien 05 Recessed, 12V, 50 WP/N 90340000  
Trasformatore dimmerabile - 230 V @ 50/60 Hz/35-105 W @ 12 V P/N 91611054

## Accessori

Cavi per rete CAT5 - 2 m (6,5 piedi) x 50 pezzi P/N 91611044  
Cavi per rete CAT5 - 5 m (16,4 piedi) x 30 pezzi P/N 91611045  
Cavi per rete CAT5 - 10 m (32,8 piedi) x 15 pezzi P/N 91611045





